

# VIERA

# Panasonic®

## Mode d'emploi Téléviseur à cristaux liquides

Numéro de modèle **TX-32LZD81FV**  
**TX-37LZD81FV**



## Table des matières

### Sections à lire impérativement

- Mesures de sécurité ..... 2  
(Avertissement / Attention)
- Remarques ..... 3
- Entretien ..... 3

### Guide de mise en route rapide

- Accessoires / Options ..... 4
- Identifier les commandes ..... 5
- Raccordement de base ..... 6
- Configuration automatique ..... 8
- Comment utiliser les fonctions du menu .. 10

VIERA  
Link

Q-Link

DVB®

DOLBY  
DIGITAL PLUS

dts™  
Digital Out

BBE.ViVA  
HD3D Sound

SD  
HG

FULL  
HD  
1920x1080p

HD  
TV  
1080p

HDMI™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Veillez lire ce mode d'emploi avant de vous servir de votre appareil, puis conservez-le en lieu sûr.

Les images présentées dans ce mode d'emploi ne sont données qu'à titre illustratif.

Veillez vous reporter à la Garantie Pan Européenne si vous devez contacter votre revendeur Panasonic local pour obtenir de l'aide.

**Pour des instructions plus détaillées, reportez-vous au Mode d'emploi sur le CD-ROM.**

**Pour afficher le Mode d'emploi du CD-ROM, vous aurez besoin d'un ordinateur équipé d'un lecteur de CD-ROM et où Adobe® Reader® (version 7.0 ou plus récente recommandée) est installé.**

Suivant le système d'exploitation ou les réglages de l'ordinateur, il se peut que le Mode d'emploi ne s'affiche pas automatiquement.

Le cas échéant, ouvrez manuellement le fichier PDF sous \MANUAL\PDF pour afficher le Mode d'emploi.

Français



TQB0E0701D-G

# Mesures de sécurité

## Avertissement

### Manipulation de la fiche et du cordon d'alimentation

- Insérez complètement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant. (Une fiche de cordon d'alimentation mal insérée pourrait dégager de la chaleur et provoquer un incendie.)
- Assurez vous un accès facile à la prise du câble d'alimentation.
- Ne touchez pas la fiche du cordon d'alimentation avec les mains mouillées. (Vous pourriez vous électrocuter.)
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. (Un cordon endommagé peut être à l'origine d'un incendie ou d'une électrocution.)
  - Ne déplacez pas le téléviseur avec son cordon branché à la prise de courant.
  - Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon ni ne placez le cordon à proximité d'un objet à température élevée.
  - Ne tordez pas le cordon, ni ne le pliez excessivement, ni ne l'étirez.
  - Ne tirez pas directement sur le cordon. Tenez la fiche du cordon d'alimentation lorsque vous le débranchez.
  - N'utilisez pas une fiche de cordon d'alimentation ou une prise de courant endommagée.

**En cas d'anomalie,  
débranchez  
immédiatement la fiche  
du cordon d'alimentation !**

CA 220 à 240 V  
50 / 60 Hz



### Alimentation

- Ce téléviseur est conçu pour fonctionner sur un réseau de 220-240 V, 50 / 60 Hz, C.A.

### Ne retirez pas les couvercles Ne modifiez JAMAIS l'appareil par vous-même

(Les composants à haute tension pourraient entraîner une grave électrocution.)

- Confiez tout travail de vérification, réglage ou réparation à votre revendeur Panasonic.

### Eloignez le téléviseur de liquides

- Pour prévenir tout dommage pouvant entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique, évitez d'exposer cet appareil à l'égouttement ou aux éclaboussures.
- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (vase de fleur, tasse, bouteille de produit de beauté, etc.) sur l'appareil (ou sur une étagère le dominant).

### N'exposez pas le téléviseur directement aux rayons du soleil ou à toute autre source de chaleur

- Évitez d'exposer le téléviseur directement aux rayons du soleil ou à toute autre source de chaleur. Pour éviter les risques d'incendie, ne jamais poser une bougie ou autre objet contenant une flamme sur le téléviseur ou à proximité de ce dernier.

### N'introduisez pas d'objets étrangers dans l'appareil

- Ne laissez tomber aucun objet dans l'appareil à travers les orifices d'aération (un incendie ou une électrocution pourrait en résulter).

### Ne placez pas le téléviseur sur une surface inclinée ou instable

- Le téléviseur risquerait de tomber ou de basculer.

### N'utilisez que les socles / équipements de montage spécifiques

- L'utilisation de piédestaux ou autres installations de fixation inadaptés peut avoir comme conséquence l'instabilité de l'appareil et un risque de blessure. Veillez à confier l'installation de votre appareil à votre revendeur Panasonic.
- Utilisez les piédestaux / supports approuvés (p. 4).

### Ne laissez pas les enfants manipuler la carte SD

- Tout comme les petits objets, les cartes SD peuvent être avalées par les jeunes enfants. Retirez immédiatement la carte SD après l'utilisation.

# Remarques

## Attention

### ■ Avant de nettoyer le téléviseur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation

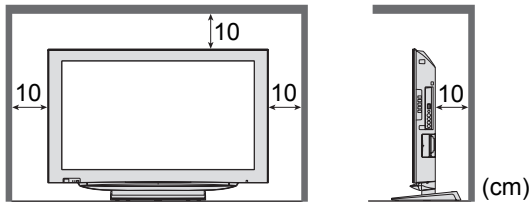
- Nettoyer un appareil sous tension présente un risque d'électrocution.

### ■ Si vous n'utilisez pas le téléviseur pendant une période prolongée, déconnectez-le du réseau

- Ce téléviseur consomme de l'énergie même en mode d'arrêt, tant que la fiche du cordon d'alimentation est branchée sur une prise de courant sous tension.

### ■ Laissez suffisamment d'espace autour de l'appareil pour la chaleur rayonnée

Distance minimale



- En utilisant le piedestal, garder un espace entre le bas de la TV et la surface du sol.
- En cas d'utilisation de supports de suspension au mur, procédez selon leur mode d'installation.

### ■ Ne bloquez pas les trous d'aération arrière

- Une ventilation recouverte par des rideaux, journaux, serviettes, etc. peut entraîner la surchauffe, un incendie ou un choc de courant électrique.

### ■ N'exposez pas vos oreilles au son excessif des écouteurs.

- Vous pourriez vous causer des dommages irréversibles de l'ouïe.

### ■ Fonction de mise en veille automatique

- Si aucun signal n'est reçu ni aucune opération n'a été effectuée en mode analogique pendant une durée de 30 minutes, le téléviseur passe automatiquement en mode de veille.

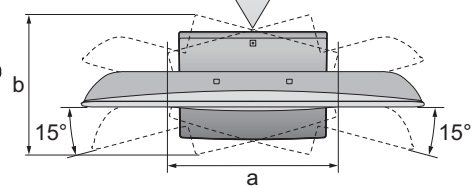
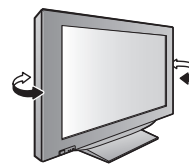
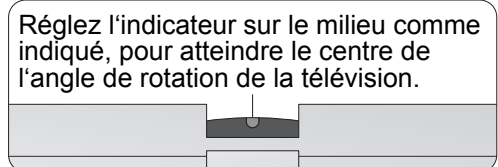
### ■ Gardez la TV le plus loin possible de ces types d'installation

- Appareil électronique  
Plus particulièrement, ne placez pas un appareil vidéo à proximité du téléviseur (des interférences électromagnétiques pourraient déformer les images / le son).
- Appareil doté d'un capteur infrarouge  
Ce téléviseur émet également des rayons infrarouges (ce qui pourrait avoir une incidence sur le fonctionnement de l'autre appareil).

### ■ Transportez uniquement à la verticale

### ■ Ajustez l'angle du panneau LCD sur l'angle désiré

- Assurez-vous que le piedestal ne dépasse pas le bord de la base dans tout l'angle de rotation du téléviseur.
- Ne poser aucun objet ou les mains sur tout l'angle de rotation du téléviseur.



- TX-32LZD81FV (Vue depuis le haut)  
a: 407 mm / b: 303 mm
- TX-37LZD81FV  
a: 463,5 mm / b: 380 mm

# Entretien

Retirez tout d'abord la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

## Panneau d'affichage

Entretien régulier: Essayez délicatement la surface avec un chiffon doux pour retirer la saleté.

Saleté importante: Nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon doux humidifié dans de l'eau propre ou d'une solution de détergent neutre dans l'eau (dans une proportion de 1 mesure de détergent pour 100 mesures d'eau). Puis, avec un chiffon doux et sec, essayez uniformément la surface jusqu'à ce qu'elle soit sèche.

### Attention

- La surface du panneau d'affichage a reçu un traitement spécial et peut s'abîmer facilement.  
Ne cognez pas ou ne rayez pas la surface avec les ongles ou un objet rigide.
- Prenez soin de ne pas soumettre la surface à des insecticides, des solvants, des diluants ou autres substances volatiles (ce qui pourrait altérer le fini de la surface).

## Coffret, Piedestal

Entretien régulier: Essayez la surface avec un chiffon doux et sec.

Saleté importante: Imbibez d'eau ou d'eau mélangée à une petite quantité de détergent neutre un chiffon doux. Puis, essorez le chiffon et essayez la surface avec celui-ci. Terminez en essuyant la surface avec un chiffon sec.

### Attention

- Prenez soin de ne pas soumettre les surfaces du téléviseur à des détergents.  
(La présence de liquide dans le téléviseur pourrait être à l'origine d'une panne de l'appareil.)
- Prenez soin de ne pas soumettre les surfaces à des insecticides, des solvants, des diluants ou autres substances volatiles (ce qui pourrait détériorer la surface en décollant la peinture).
- Ne laissez pas le boîtier de l'appareil et le piedestal en contact avec du caoutchouc ou du PVC pendant une longue période.

## Fiche du cordon d'alimentation

Essayez régulièrement la fiche du cordon d'alimentation avec un chiffon sec. (Humidité et poussière peuvent être à l'origine d'un incendie ou une électrocution.)

# Accessoires / Options

## Accessoires standard

- Télécommande  
● N2QAYB000239

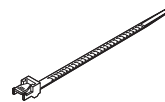


Vérifiez que vous avez les accessoires et objets présentés

- Piles pour télécommande (2)  
● R6 (UM3)



- Attache-câbles



- Chiffon de nettoyage

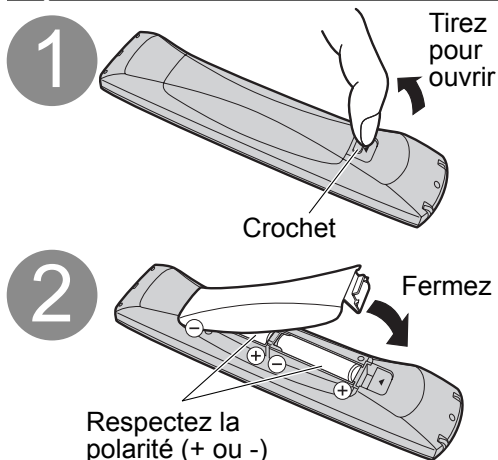


- Mode d'emploi

- Garantie Pan Européenne

- Ce produit comporte des pièces pouvant être dangereuses (comme les sachets en plastique) ou être aspirées ou avalées accidentellement par les enfants. Gardez-ces pièces hors de portée des jeunes enfants.

## Mise en place et retrait des piles de la télécommande



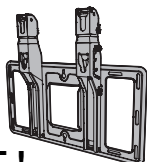
### Attention

- Une mise en place incorrecte peut entraîner une fuite du liquide des piles et leur corrosion, ce qui endommagerait la télécommande.
- N'utilisez pas ensemble une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas ensemble des piles de type différent (comme des piles alcalines et au manganèse).
- N'utilisez pas de piles rechargeables (Ni-Cd).
- Ne brûlez pas ou ne brisez pas les piles. Ne pas exposer les piles à une température excessive; comme le rayonnement solaire, le feu, etc.

## Accessoires en option

Applique de suspension au mur

- TY-WK32LR2W

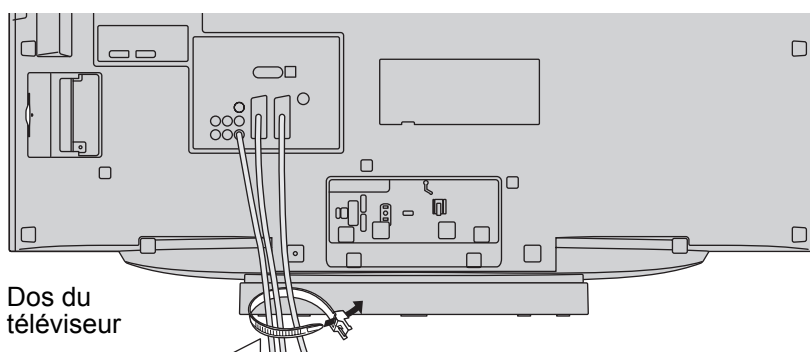


Orifices pour l'installation de l'applique de suspension au mur  
**Notez que les orifices du TX-32LZD81FV sont décentrés de 50 mm vers la gauche, tel qu'illustré sur le schéma.**

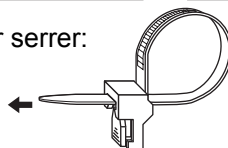
### AVERTISSEMENT !

- Notez que si vous choisissez de ne pas utiliser l'applique Panasonic ou de monter l'appareil vous-même, vous le faites à vos propres risques. Tout dommage résultant du fait de ne pas avoir confié le montage de l'appareil à un installateur professionnel annulera la garantie.
- Vous devez demander à un technicien qualifié d'effectuer l'installation. L'appareil, s'il n'est pas correctement mis en place, risquerait de blesser quelqu'un ou de subir des dommages en tombant.
- Ne montez pas l'appareil directement sous des lumières de plafond (tels que projecteurs à faisceau concentré, projecteurs pour illumination ou lumières halogènes) qui dégagent généralement beaucoup de chaleur. Cela risquerait de déformer ou d'endommager les pièces en plastique du boîtier.
- Procédez toujours avec prudence lors du montage d'un support au mur. Assurez-vous toujours avant le montage que des câbles électriques ou des tuyaux ne se trouvent pas dans le mur.

## Utilisation de l'attache-câbles



Pour serrer:



Pour desserrer:

- ① Maintenez une pression sur le bouton ②

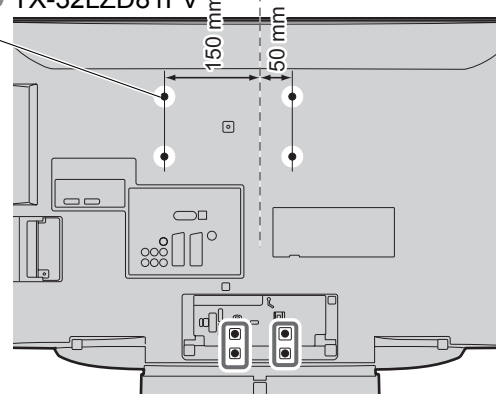
- N'attachez pas ensemble le câble RF et le cordon d'alimentation (sous peine d'entraîner une distorsion de l'image).
- Attachez les câbles avec les attache-câbles au besoin.
- Lorsque vous utilisez l'accessoire en option, suivez son mode d'emploi pour attacher les câbles.

Informez-vous auprès du revendeur Panasonic le plus proche pour vous procurer l'applique de suspension au mur recommandée. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'installation de l'applique de suspension au mur.

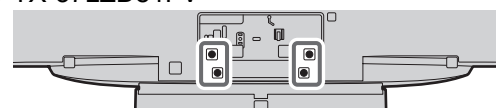
### Comment retirer le pied de l'éléviseur

Retirez les quatre vis.

- TX-32LZD81FV

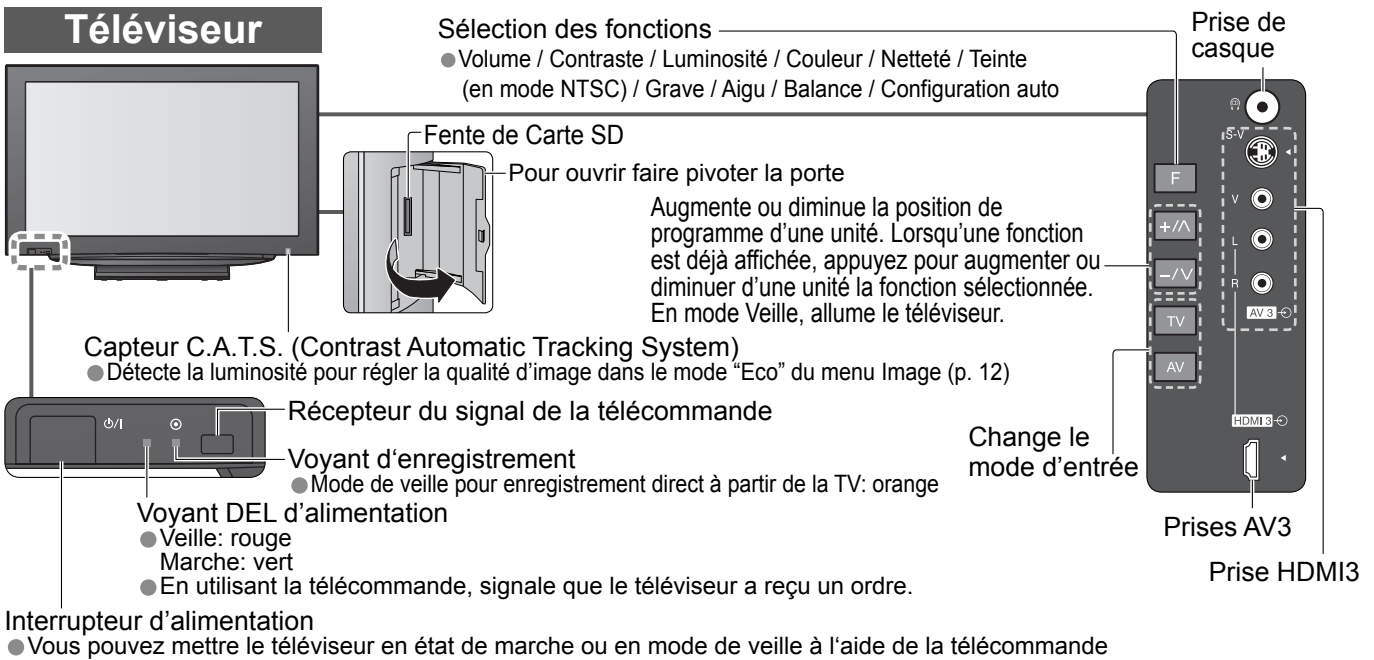


- TX-37LZD81FV

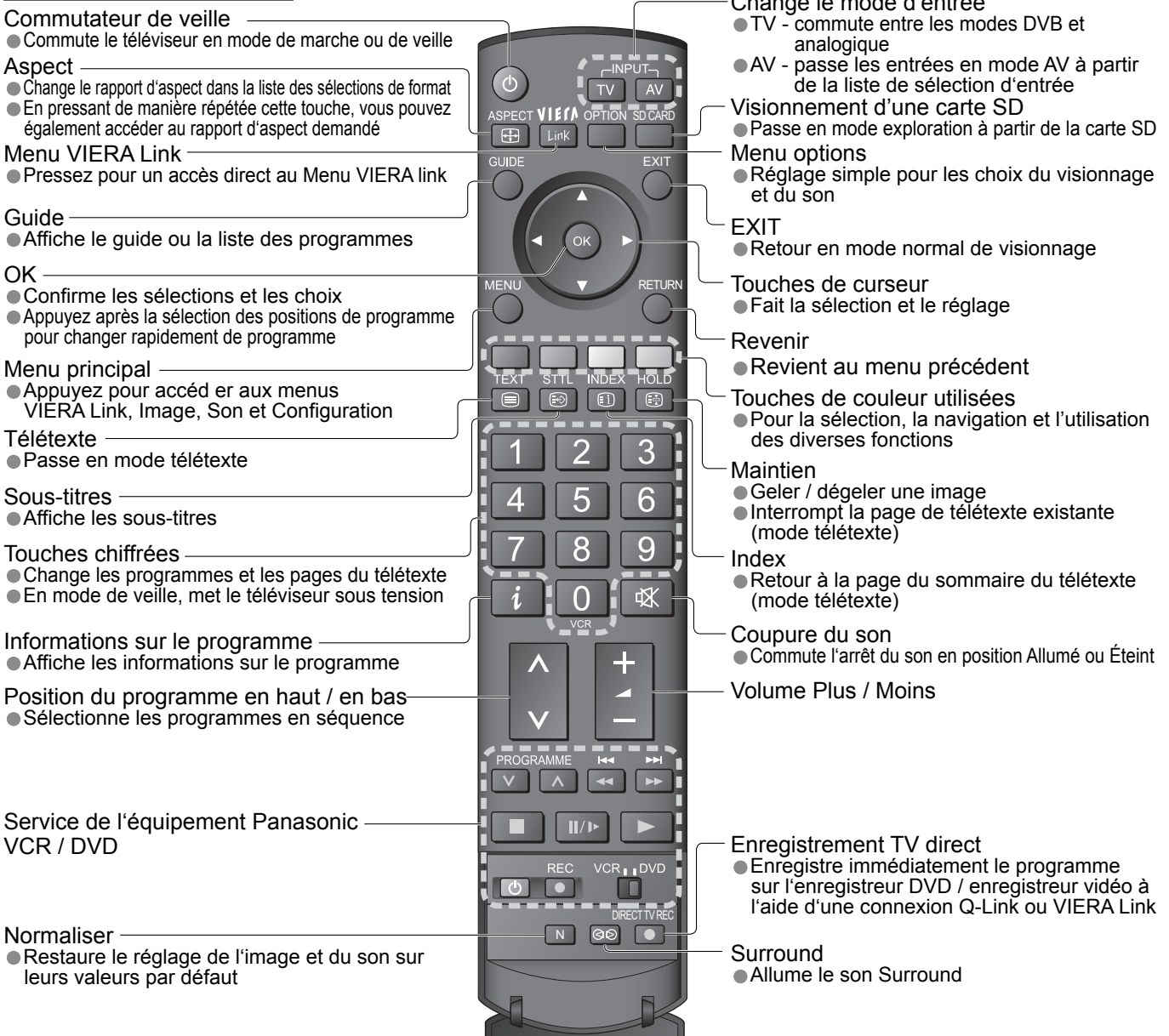


Dos du téléviseur

# Identifier les commandes



## Télécommande



● Identifier les commandes  
● Accessoires / Options

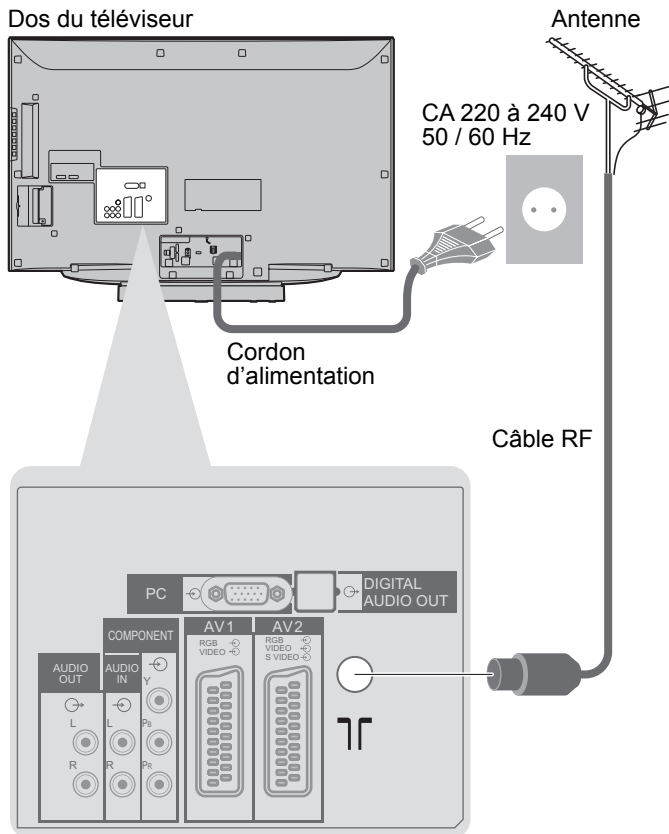
# Raccordement de base

L'appareil externe et les câbles ne sont pas fournis avec ce téléviseur.

Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise secteur avant de connecter ou de déconnecter tout fil.

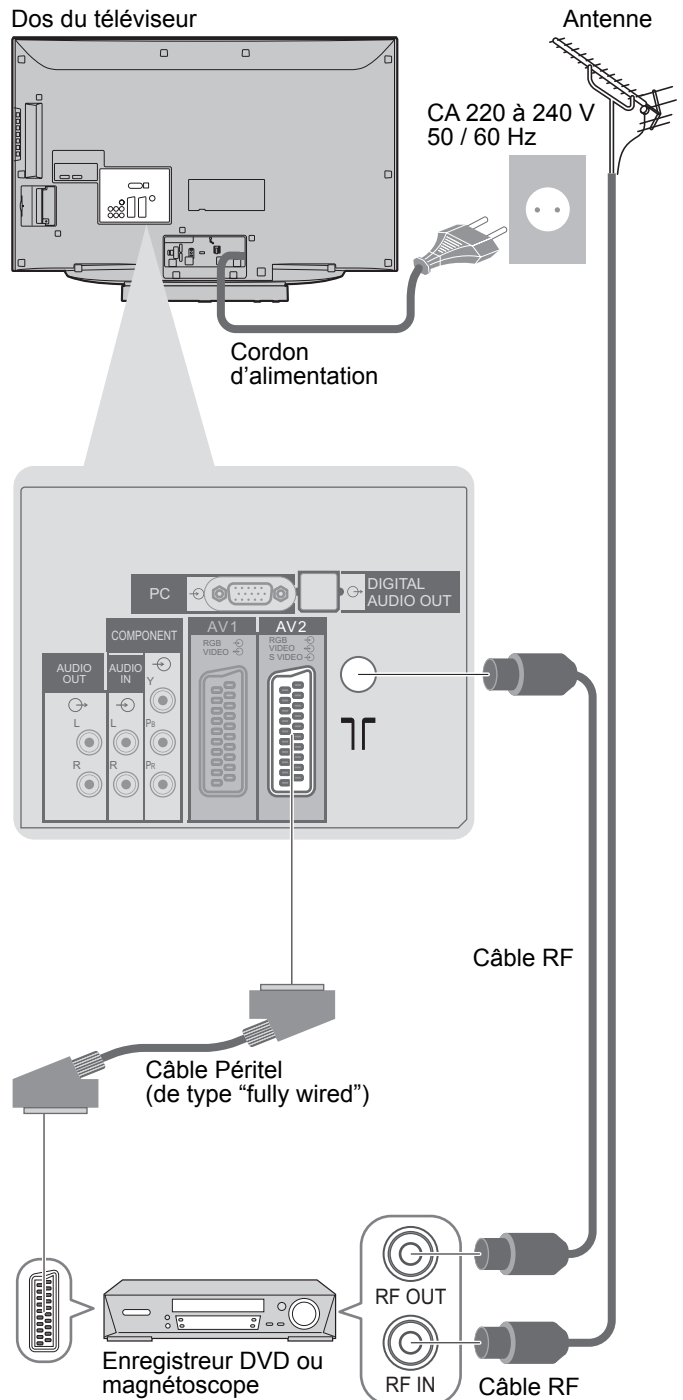
## Exemple 1 Raccorder une antenne

### Téléviseur uniquement



## Exemple 2 Raccorder un enregistreur DVD ou un magnétoscope

### Téléviseur, enregistreur DVD ou magnétoscope



### Remarque

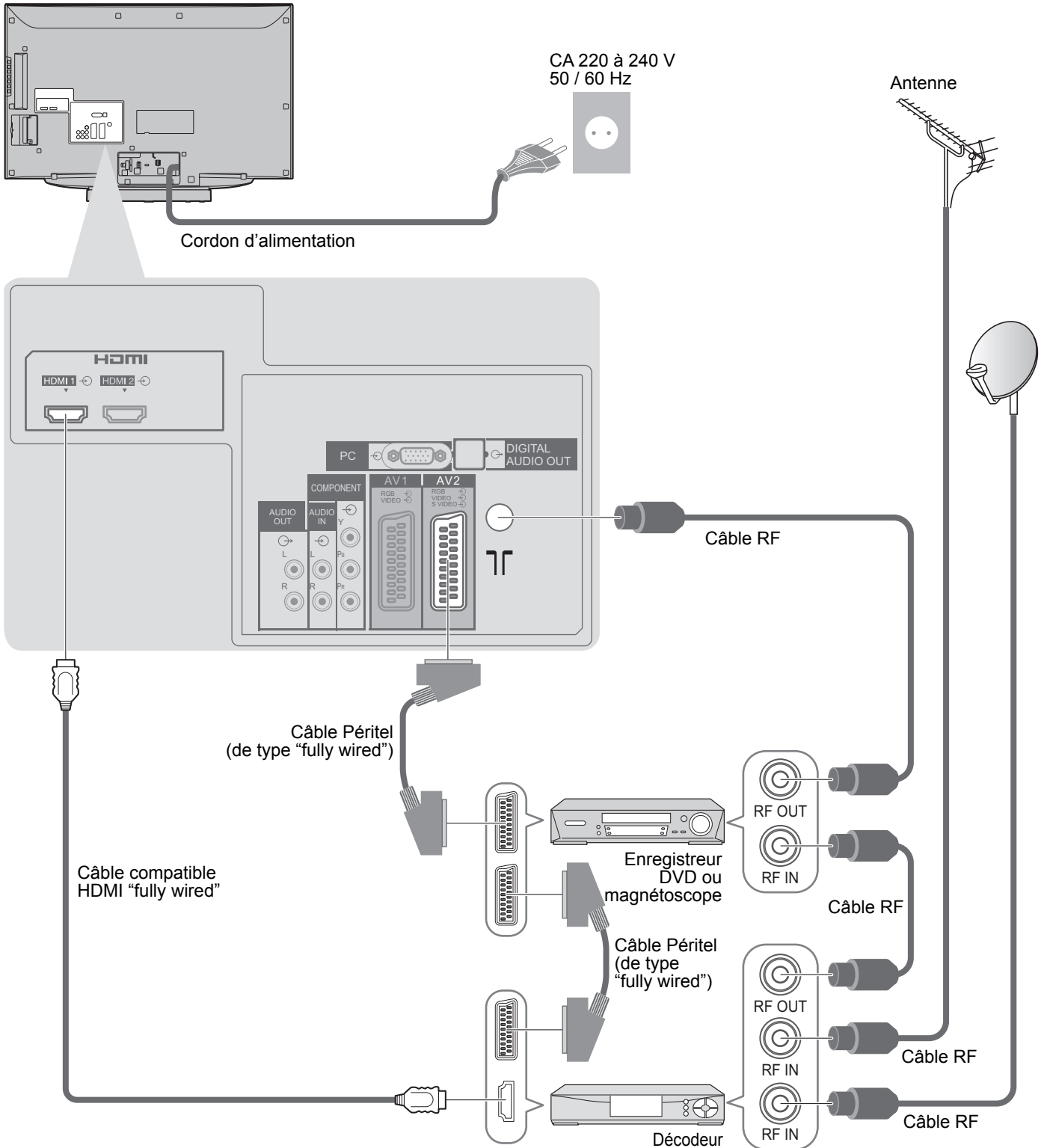
- Raccordez à AV1 / AV2 pour un enregistreur DVD ou magnétoscope qui prend en charge Q-Link.
- Les installations compatibles avec HDMI peuvent être raccordées aux terminaux HDMI (HDMI1 / HDMI2 / HDMI3) en utilisant un câble HDMI.
- Consultez également le mode d'emploi de l'appareil.

### Exemple 3

## Raccorder à un enregistreur DVD / magnétoscope et à un décodeur de télévision par câble

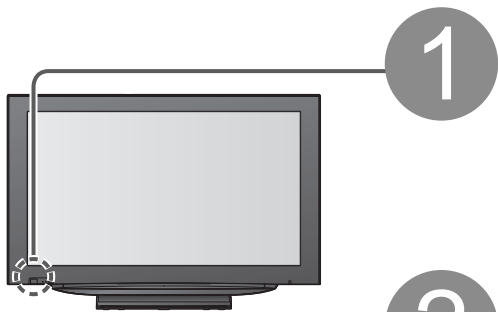
### Téléviseur, enregistreur DVD / magnétoscope et décodeur de télévision par câble

Dos du téléviseur



# Configuration automatique

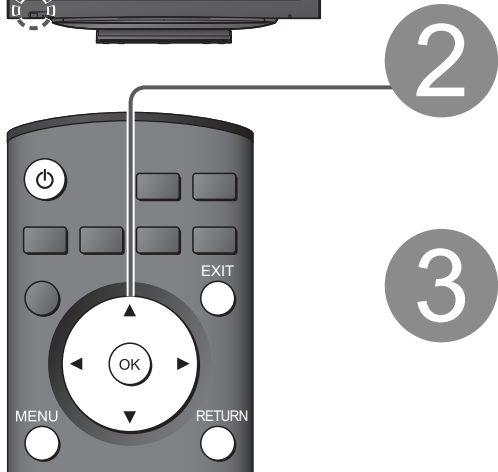
Recherchez et mémorisez automatiquement les chaînes télévisées.  
Ces étapes ne sont pas nécessaires si votre revendeur a procédé à la configuration.



**1 Branchez le téléviseur dans la prise secteur et mettez-le sous tension**  
(L'image prend quelques secondes à s'afficher)

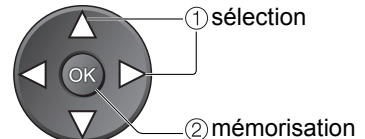


- Vous pouvez à présent vous servir de la télécommande pour mettre le téléviseur sous tension ou en mode veille.  
(Voyant DEL d'alimentation : Activé)

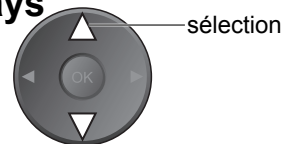


**2 Sélectionnez la langue**

Menüsprache			
Deutsch	Dansk	Polski	Srpski
English	Svenska	čeština	Hrvatski
Français	Norsk	Magyar	Slovenščina
Italiano	Suomi	Slovenčina	Latviešu
Español	Türkçe	Български	eesti keel
Português	Ελληνικά	Română	Lietuvių
Nederlands			



**3 Sélectionnez votre pays**

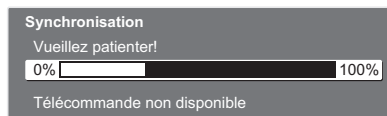


**4 Lancez la configuration automatique**

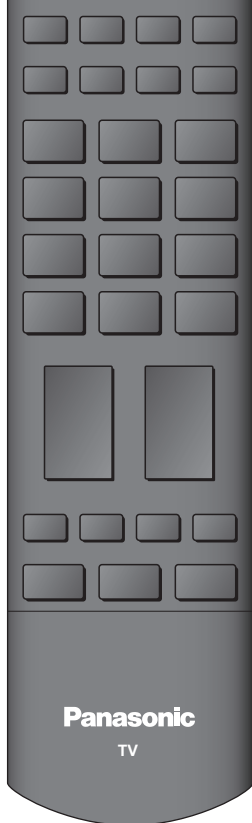


Configuration automatique des modes numériques et analogiques			
Balayage numérique	5		69
Balayage analogique	2	78	41
Cette opération prendra environ 6 minutes.			
Canal	Nom de l'émission	Type	OTE
62	CBBC Channel	TV gratuite	10
62	BBC Radio Wales	TV gratuite	10
62	E4	TV gratuite	10
62	Cartoon Nwk	TV gratuite	10
29		Analogique	-
33	BBC1	Analogique	-
TV gratuite: 4 TV payante: 0 Radio: 0 Données: 0 Analogique: 2			
Recherche en cours			
Sortir			
Revenir			

- La configuration automatique commence à chercher les chaînes télévisées et les mémorise. L'ordre de tri des programmes varie modification le signal de télévision, le système de diffusion et les conditions de réception.
- Suivant les pays sélectionnés, il peut être nécessaire de sélectionner le Réseau favori.



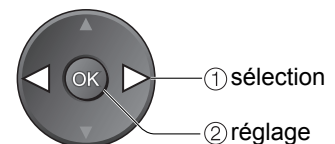
- Si un enregistreur avec Q-link, VIERA Link ou autre technologie similaire est connecté, le réglage des programmes, de la langue, du pays / de la région est automatiquement mémorisé dans l'enregistreur.



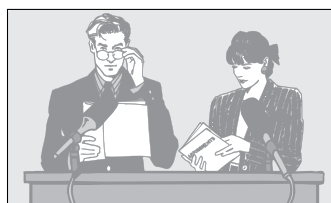
**5 Sélectionnez le réglage d'image**



- Les modes "Magasin" et "Maison" sont égaux aux modes "Dynamique" et "Normal" respectivement - "Mode Image" dans le "Menu Image" (p. 12)



**La configuration automatique est à présent terminée et votre téléviseur est prêt.**





Plusieurs fonctions disponibles sur ce téléviseur sont accessibles par le menu d'affichage sur écran.

### ■ Comment utiliser la télécommande

MENU



Ouvrir le menu principal



Déplacer le curseur / sélectionner le menu



Déplacer le curseur / régler les niveaux / sélectionner parmi les options



Accéder au menu / mettre les réglages en mémoire après les avoir réglés ou avoir spécifié des options

RETURN



Retourner au menu précédent

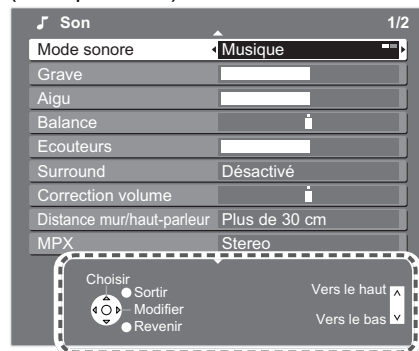
EXIT



Quitter les menus et retourner à l'écran d'affichage normal

### ■ Boîte d'instructions ON SCREEN HELP aide sur écran

(exemple : Son)



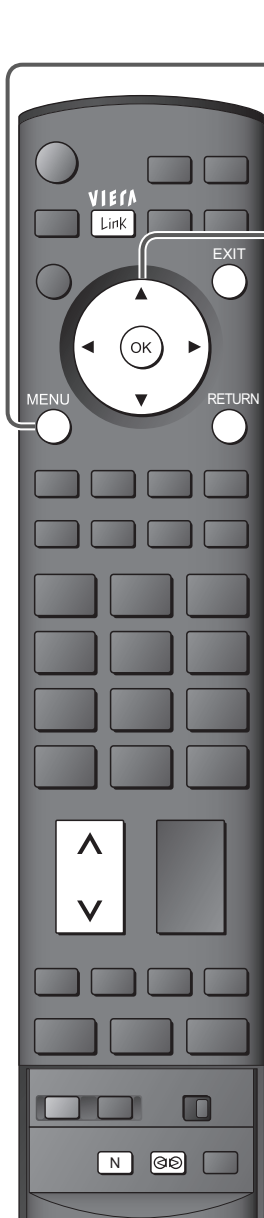
Le guide des fonctions  
à l'écran vous aidera.

### Remarque

- Si l'accord des chaînes a échoué ➔ "Configuration auto" (p. 14)
- Si le téléchargement a échoué ➔ "Téléchargement" (p. 14)
- Pour réinitialiser tous les réglages ➔ "Réglage usine" (p. 15)
- Si le téléviseur était en mode de veille la dernière fois que vous l'avez mis hors tension, il sera en mode de veille lorsque vous le remettrez sous tension à l'aide de l'interrupteur d'alimentation.

# Comment utiliser les fonctions du menu

Les divers menus permettent d'effectuer des réglages pour l'image, le son et d'autres fonctions.



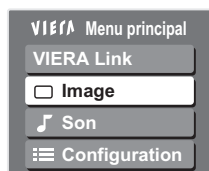
1

## Affichez le menu

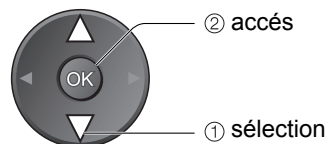
MENU ● Affiche les fonctions qui peuvent être réglées (dépendent du signal d'entrée)

2

## Sélectionnez le menu

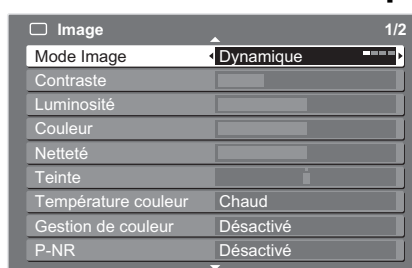


(exemple: Image)

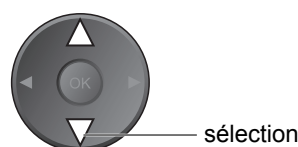


3

## Sélectionnez la rubrique

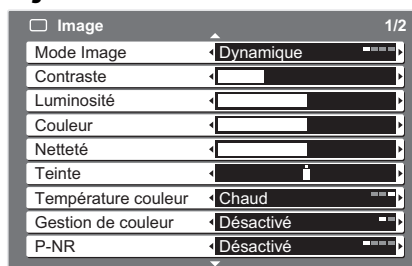


(exemple: Image)

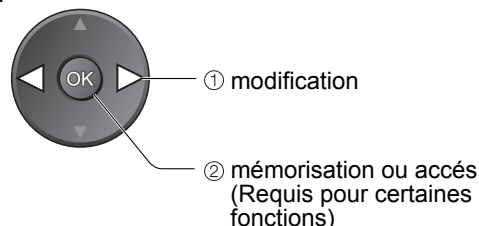


4

## Ajustez ou sélectionnez



(exemple: Image)



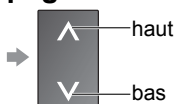
■ Pour revenir au téléviseur n'importe quand



■ Pour revenir à l'écran précédent



■ Pour changer les pages de menu



### ■ Choisissez parmi les options

Numéro et positions des options



Modifié

### ■ Ajustez au moyen de la barre coulissante



Déplacé

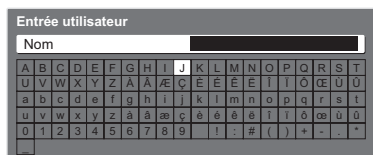
### ■ Avancez à l'écran suivant



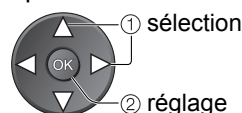
Affiche l'écran suivant

### ■ Entrez les caractères à l'aide du menu d'entrée libre

Vous pouvez entrer des noms et des chiffres au choix pour certaines rubriques.



Spécifiez les caractères

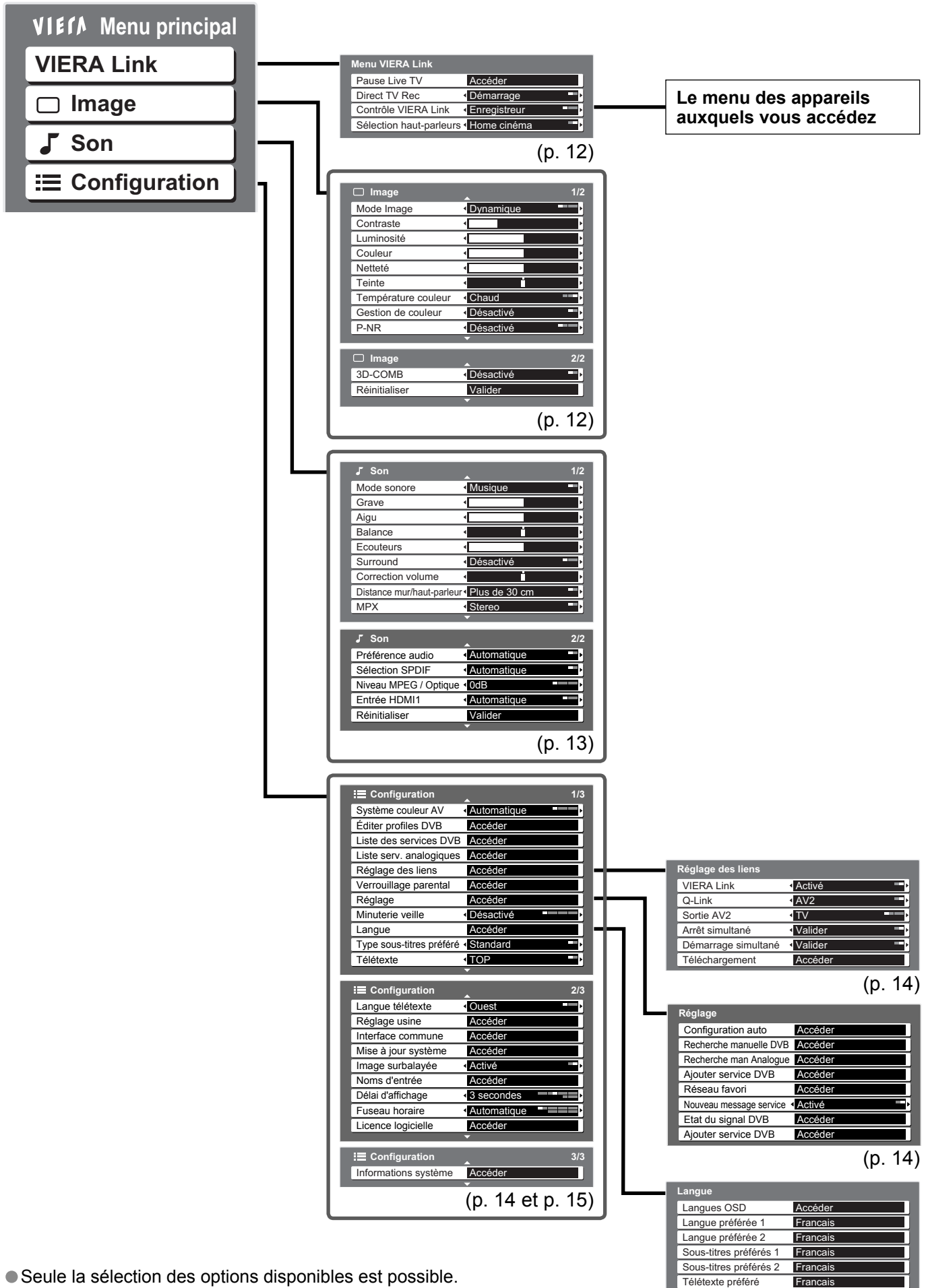


Mémorisez

RETURN



■ Vue d'ensemble



● Comment utiliser les fonctions du menu

● Seule la sélection des options disponibles est possible.

# Comment utiliser les fonctions du menu

## ■ Liste des menus

Menu	Rubrique	Ajustements / Configurations (options)
VIERA Link	Pause Live TV	
	Direct TV Rec	<p>Commande l'appareil raccordé avec la fonction VIERA Link et permet de faciliter l'enregistrement, la lecture, etc.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Il est aussi possible d'accéder directement au menu VIERA Link au moyen de la touche VIERA Link sur la télécommande.</li> </ul>
	Contrôle VIERA Link	
	Sélection haut-parleurs	
Image	Mode Image	<p>Mode d'image de base (<b>Dynamique / Normal / Cinéma / Eco</b>)</p> <p>Dynamique : Fournit un contraste et une luminosité de l'image améliorée lors du visionnement dans une pièce très éclairée</p> <p>Normal : Recommandé pour le visionnement dans des conditions d'éclairage ambiant normal</p> <p>Cinéma : Pour regarder des films dans une pièce sombre avec un effet cinéma</p> <p>Eco : Ajuste les réglages de l'image automatiquement en fonction des conditions de l'éclairage ambiant</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Défini pour chaque signal d'entrée</li> </ul>
	Contraste, Luminosité, Couleur, Netteté	Augmente ou diminue les niveaux de ces options d'après vos préférences personnelles
	Tint	<p>Avec une source de signal NTSC raccordé au téléviseur, vous pouvez régler la teinte de l'image à votre guise</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pour la réception du signal NTSC uniquement</li> </ul>
	Température couleur	Vous permet de régler l'ensemble des tons de l'image ( <b>Froid / Normal / Chaud</b> )
	Gestion de couleur	<p>Transforme automatiquement les couleurs en couleurs éclatantes (<b>Désactivé / Activé</b>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Non valide sur un signal PC</li> </ul>
	P-NR	<p>Réduction du bruit sur l'image</p> <p>Réduit automatiquement le bruit d'image indésirable et le bruit de scintillation aux contours de l'image (<b>Désactivé / Minimum / Moyen / Maximum</b>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Non valide sur un signal PC</li> </ul>
	3D-COMB	<p>De temps à autre, pendant le visionnement d'images statiques ou à défilement lent, le motif des images peut être visible</p> <p>Placez cette option sur "Activé" pour afficher des couleurs plus nettes et plus fidèles (<b>Désactivé / Activé</b>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pour la réception du signal PAL ou NTSC uniquement</li> <li>● Non valide sur les signaux RVB, S-Vidéo, à composantes, PC et HDMI, ainsi que sur les cartes SD</li> </ul>
	Réinitialiser	Appuyez sur la touche OK pour rétablir les réglages par défaut du mode Image

## ■ Liste des menus

Menu	Rubrique	Ajustements / Configurations (options)
Son	<b>Mode sonore</b>	Mode de son basique ( <b>Musique / Parole</b> )
	<b>Grave</b>	Augmente ou diminue le niveau pour renforcer ou affaiblir une sortie sonore plus grave et plus profonde
	<b>Aigu</b>	Augmente ou diminue le niveau pour renforcer ou affaiblir une sortie sonore plus aiguë et plus élevée
	<b>Balance</b>	Ajuste le niveau du volume des haut-parleurs droit et gauche
	<b>Écouteurs</b>	Ajuste le volume des écouteurs
	<b>Surround</b>	Réglages de son Surround ( <b>Désactivé / Surround simulé / BBE ViVA</b> ) Surround simulé: Procure un rehausseur dynamique pour simuler des effets spatiaux évolués BBE ViVA : Le son BBE ViVA HD3D (High Definition 3D) fournit une impression naturelle en 3 D plus équilibrée musicalement parlant, avec un son Hi-Fi. La précision du son est perfectionnée par un traitement en 3D de la largeur, de la profondeur et de la hauteur de la reproduction audio, sous licence de la société BBE. Le son BBE ViVA HD3D est compatible avec tous les programmes télévisés, y compris les informations, la musique, les pièces de théâtre, les films, les sports et les jeux électroniques. ● Il est aussi possible de commuter à l'aide de la touche Surround de la télécommande
	<b>Correction volume</b>	Ajuste le volume de chaque programme ou mode d'entrée
	<b>Distance mur/ haut-parleur</b>	Ajuste les sons basse fréquence ( <b>Plus de 30 cm / Moins de 30 cm</b> ) ● Si l'espace arrière entre le téléviseur et le mur est supérieur à 30 cm, l'option "Plus de 30 cm" est recommandée. ● Si l'espace arrière entre le téléviseur et le mur est inférieur à 30 cm, l'option "Moins de 30 cm" est recommandée.
	<b>MPX</b>	Sélectionne stéréo / mono ( <b>Mono / Stéréo</b> ) ● En principe : Stéréo ● Si le signal stéréo ne peut pas être reçu : Mono ● M1 / M2 : Disponible pendant la transmission du signal mono ● Mode analogique uniquement
	<b>Préférence audio</b>	Sélectionne le réglage initial pour les plages audio ( <b>Automatique / MPEG</b> ) Automatique: Sélectionne automatiquement les pistes audio si le programme comporte plus de deux pistes. L'ordre de priorité est le suivant : Dolby Digital Plus, HE-AAC, Dolby Digital, MPEG. MPEG : Si le programme contient une piste audio MPEG, la priorité est accordée à MPEG. ● Dolby Digital Plus et Dolby Digital sont des méthodes de codage des signaux numériques développées par Dolby Laboratories. Outre l'audio stéréo (2 canaux), ces signaux peuvent être de type audio multicanal. ● HE-AAC est une méthode de codage sensorielle utilisée pour comprimer l'audio numérique en vue d'un stockage et d'une transmission efficaces. ● MPEG est une méthode de compression audio qui permet de réduire la taille des données sans perte significative de la qualité audio. ● Dolby Digital Plus et HE-AAC sont des technologies pour programmes HD (haute définition). ● Mode DVB uniquement
	<b>Sélection SPDIF</b>	Sélectionne le réglage initial pour le signal de sortie audio numérique reçu par la borne DIGITAL AUDIO OUT ( <b>Automatique / PCM</b> ) Automatique: Les signaux Dolby Digital Plus et Dolby Digital sont émis en Dolby Digital Bitstream. HE-AAC (48 kHz) est émis en DTS. MPEG est émis en PCM. PCM : Le signal de sortie numérique est fixé sur PCM. ● Mode DVB uniquement
	<b>Niveau MPEG / Optique</b>	Normalement, les plages audio MPEG sont plus grosses que celles des autres types de plage audio. Vous pouvez régler le volume du signal de sortie du son MPEG à partir du terminal DIGITAL AUDIO OUT en tant que présélection de réglage initial ● 0 dB à -12 dB par réductions de -2 dB ● Mode DVB uniquement
<b>Entrée HDMI1 / 3</b>	Sélectionnez en fonction du signal d'entrée ( <b>Automatique / Numérique / Analogique</b> ) Automatique: Détection automatique d'une source sonore numérique ou analogique Numérique : Connexion par câble HDMI Analogique : Connexion par câble adaptateur HDMI-DVI ● Mode d'entrée HDMI uniquement ● Les bornes HDMI2 sont uniquement pour le signal numérique ● Aucun réglage n'est disponible pour HDMI2	
<b>Réinitialiser</b>	Appuyez sur la touche OK pour rétablir les réglages par défaut du mode Son	

- Un menu différent s'affichera lorsqu'un ordinateur ou une carte SD est utilisée.
- Seule la sélection des options disponibles est possible.

# Comment utiliser les fonctions du menu

## ■ Liste des menus

Menu	Rubrique	Ajustements / Configurations (options)	
Configuration	<b>Système couleur AV</b>	Sélectionne le système couleur facultatif basé sur les signaux vidéo en mode AV ( <b>Automatique / PAL / SECAM / M.NTSC / NTSC</b> )	
	<b>Éditer profiles DVB</b>	Crée la liste des émissions favorites	
	<b>Liste des services DVB</b>	Ignore les programmes DVB non désirés	
	<b>Liste serv. analogiques</b>	Ignore les programmes analogiques non désirés ou édite les programmes analogiques	
	Réglage des liens	<b>VIERA Link</b>	Spécifie l'utilisation ou non des fonctions VIERA Link ( <b>Désactivé / Activé</b> )
		<b>Q-Link</b>	Sélectionne la borne AV à utiliser pour la transmission des données entre ce téléviseur et un enregistreur compatible ( <b>AV1 / AV2</b> ) ● Sélectionnez la borne raccordée à l'enregistreur même si elle n'est pas compatible avec Q-Link.
		<b>Sortie AV1 / AV2</b>	Choisit le signal à transmettre du téléviseur au Q-Link ( <b>TV / AV1 / AV2 / AV3 / Moniteur</b> ) ● Moniteur : Image affichée à l'écran ● Les signaux composantes, PC et HDMI ne peuvent pas être émis.
		<b>Arrêt simultané</b>	Règle l'utilisation de la fonction "Arrêt simultané" ( <b>Non / Valider</b> )
		<b>Démarrage simultané</b>	Règle l'utilisation de la fonction "Démarrage simultané" ( <b>Non / Valider</b> )
		<b>Download</b>	Télécharge les réglages de programme, langue, pays / région sur un appareil compatible avec Q-Link ou VIERA Link raccordé au téléviseur
		<b>Verrouillage parental</b>	Verrouille un programme / entrée AV pour empêcher son accès
	Réglage	<b>Configuration auto</b>	Règle automatiquement les programmes reçus dans la région
		<b>Recherche manuelle DVB</b>	Règle manuellement les programmes DVB
		<b>Recherche manuelle analog.</b>	Règle manuellement les programmes analogiques
		<b>Ajouter service DVB</b>	Ajoute de nouveaux services DVB
		<b>Réseau favori</b>	Sélectionne votre réseau favori pour chaque diffuseur
		<b>Nouveau message service</b>	Sélectionne l'affichage ou non d'un message de notification lorsqu'un nouveau service DVB est trouvé
<b>Etat du signal DVB</b>		Vérifie l'état du signal DVB	
<b>Ajouter service DVB</b>	Resyntonise tous les programmes de télévision pour ajouter des services DVB ● Tous les réglages de syntonisation précédents sont effacés. ● Utilisez cette fonction si des services DVB deviennent disponibles dans votre région.		

## ■ Liste des menus

Menu	Rubrique	Ajustements / Configurations (options)	
Configuration	<b>Minuterie veille</b>	Etablit l'heure à laquelle le téléviseur se met automatiquement hors tension ( <b>Désactivé / 15 / 30 / 45 / 60 / 75 / 90 minutes</b> )	
	<b>Langue</b>	<b>Langues OSD</b>	Modifie la langue pour l'affichage à l'écran
		<b>Langue préférée 1 / 2</b>	Sélectionne la langue préférée pour le multi-audio DVB (suivant le diffuseur)
		<b>Sous-titres préférés 1 / 2</b>	Sélectionne la langue préférée pour les sous-titres DVB (suivant le diffuseur)
		<b>Télétexte préféré</b>	Sélectionne la langue préférée pour le service de télétexte DVB (suivant le diffuseur)
	<b>Type sous-titres préféré</b>	Sélectionne le type de sous-titres préféré ( <b>Standard / Malentendants</b> ) <ul style="list-style-type: none"> <li>● "Malentendants" facilite l'écoute et rend le visionnement plus agréable à l'aide de sous-titres DVB (suivant le diffuseur).</li> <li>● Les options "Sous-titres préférés 1 / 2" de "Langue" ont priorité.</li> </ul>	
	<b>Télétexte</b>	Mode d'affichage du télétexte ( <b>TOP (FLOF) / Liste</b> )	
	<b>Langue télétexte</b>	Sélectionne la langue du télétexte ( <b>Ouest / Est1 / Est2</b> ) <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ouest: anglais, français, allemand, grec, italien, espagnol, suédois, turc, etc.</li> <li>● Est1: tchèque, anglais, estonien, letton, roumain, russe, ukrainien, etc.</li> <li>● Est2: tchèque, hongrois, letton, polonais, roumain, etc.</li> </ul>	
	<b>Réglage usine</b>	Réinitialise tous les réglages, par exemple lors d'un déménagement	
	<b>Interface commune</b>	Les utilisations comprennent le visionnement de la télévision payante	
	<b>Mise à jour système</b>	Télécharge le nouveau logiciel sur le téléviseur	
	<b>Image surbalayée</b>	Sélectionne la zone d'écran affichant l'image ( <b>Désactivé / Activé</b> ) Activé : élargit l'image pour masquer ses bords. Désactivé: affiche l'image dans son format original. <ul style="list-style-type: none"> <li>● Placez cette option sur "Activé" en cas de bruit sur le bord de l'écran.</li> <li>● Cette fonction est disponible lorsque le format d'écran est placé sur Auto (Signal 16:9 uniquement) ou 16:9.</li> <li>● Cette fonction peut être mémorisée séparément pour les signaux SD (Définition standard) et HD (Haute définition).</li> </ul>	
	<b>Noms d'entrée</b>	Nomme ou saute chacune des bornes d'entrée	
	<b>Délai d'affichage</b>	Règle la durée d'affichage de la bannière d'informations sur l'écran <ul style="list-style-type: none"> <li>● 0 (pas d'affichage) à 10 secondes, par pas de 1 seconde</li> </ul>	
	<b>Fuseau horaire</b>	Règle les données de temps	
<b>Licence logicielle</b>	Affiche les informations de licence logicielle		
<b>Informations système</b>	Affiche les informations système de ce téléviseur		

- Un menu différent s'affichera lorsqu'un ordinateur ou une carte SD est utilisée.
- Seule la sélection des options disponibles est possible.

## Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE. En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.



Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

### Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.



### [Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

### Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Cd

		TX-32LZD81FV	TX-37LZD81FV
<b>Alimentation</b>		CA 220 à 240 V, 50 / 60 Hz	
<b>Consommation</b>	<b>Usage moyen</b>	143 W	183 W
	<b>Veille</b>	0,3 W (Sans enregistrement de la sortie écran) 20 W (Avec enregistrement de la sortie écran)	

- Cet appareil est conforme aux normes EMC mentionnées ci-dessous.  
EN55013, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55020, EN55022, EN55024.

## Note concernant les fonctions DVB

- Toutes les fonctions liées à DVB (diffusion vidéo numérique) seront opérantes dans les zones où la diffusion hertzienne numérique DVB-T (MPEG2 et MPEG4-AVC) est captée. Consultez votre revendeur Panasonic local pour connaître les zones desservies.
- Il se peut que les fonctions DVB ne soient pas disponibles dans certains pays.
- Il est possible que certaines fonctions ne soient pas disponibles dans certains pays.
- Ce téléviseur prend en charge les spécifications DVB. Les services DVB futurs ne peuvent toutefois pas être garantis.

### Écran LCD à durée de service maximale de 60.000 heures

L'écran LCD de la gamme de produits VIERA TV 2008 a une durée de service nominale pouvant atteindre 60.000 heures.\*

\*Cette mesure est basée sur le temps que met la luminosité de l'écran pour diminuer de moitié par rapport à son niveau maximum. Le temps que met l'écran pour atteindre ce niveau peut varier suivant le contenu de l'image et l'environnement d'utilisation du téléviseur. Les dysfonctionnements ne sont pas pris en compte.

## Enregistrement du client

Le numéro de modèle et le numéro de série de ce produit sont marqués sur son panneau arrière. Veuillez noter ce numéro de série dans l'espace ci-dessous et conservez ce mode d'emploi et votre reçu d'achat comme preuve définitive de votre achat afin de faciliter la procédure d'identification en cas de vol ou de perte, et pour les services de garantie.

Numéro de modèle

Numéro de sérier

## Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web Site : <http://www.panasonic-europe.com>

© 2008 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. All Rights Reserved.

Imprimé en République tchèque